

ROBUS®

EN

OWL HUMANITAS 13W ZIGBEE CONTROLLED TUNABLE WHITE HCL GEAR TRAY, 2700-6500K

RHZETM13

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. The installation must be carried out by a qualified electrician.

Note:

The luminaire must be disconnected before carrying out any insulation resistance testing. Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robus.com or robustdirect.com

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Class II

LED plate of RHZETM13 is tunable from 2700K to 6500K through Zigbee signal via the ROBUS HUMANITAS App. To control the fitting, please see the instruction manual for RHZMM-01 on the Robus website.

Suitable for mounting on a normally flammable surface.

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing work.
2. Remove trim and cover from the base of ceiling light.
3. Remove the screw from the LEDs plate. The plate is on a hinge, allow hinge to open to access base of ceiling light.
4. Remove LED plate, replace with new LED plate (RHZETM13 and RHZETMH) as per fig 2, 3, 4.
5. Connect AC power supply cable to the terminals of Swift connector. Brown/ Live to LS and Neutral/ Blue to N. The connector is supplied with 4 terminals. The 4th LP terminal can be used as common or as permanent live.
6. Refit LED plate, ensure that it is clipped onto the alignment pin and ensure that it is flat. Insert screw in the plate and attach trim and cover.

RHZETMH: Hinge for OWL Humanitas 13W

Market Surveillance:

LS Code of energy efficiency Class C. RHZETM13-LS

Disconnect driver input and output connections.

Remove screws and remove diffuser. Remove LED PCB.

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelee bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheelee bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

Issue 2 291021

ROBUS®

NL

OWL HUMANITAS 13W ZIGBEE AANGESTUURD INSTELBAAR WIT HCL MECHANISMEPLAAT, 2700-6500K

RHZETM13

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien.

Opmerkingen:

De lamp moet worden losgekoppeld voordat de isolatieweerstand wordt getest. Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen worden voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robus.com of robustdirect.com

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse II

De LED-plaat van de RHZETM13 is instelbaar van 2700K tot 6500K door middel van het Zigbee-signaal via de ROBUS HUMANITAS App. Gelieve om de armatuur aan te sturen de gebruikshandleiding van de RHZMM-01 te raadplegen op de website van Robus.

Geschikt voor montage op een normaal ontvlambaar oppervlak.

Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint.
2. Verwijder de rand en afdekking van de basis van de plafondlamp.
3. Verwijder de schroef uit de LED-plaat. De plaat zit op een scharnier, open het scharnier voor toegang tot de basis van de plafondlamp.
4. Verwijder de LED-plaat en vervang door een nieuwe (RHZETM13 en RHZETMH) zoals op afb. 2, 3, 4.
5. Sluit de AC-voedingskabel aan op de aansluitklemmen van de Swift-schakelaar. Bruin/Stroom op LS en Nul/ Blauw op N. De koppeling is voorzien van 4 aansluitklemmen. De 4de LP-aansluitklem kan worden gebruikt als gemeenschappelijke of als permanent gevoede aansluitklem.
6. Plaats de LED-plaat opnieuw en zorg daarbij dat deze is vastgeklikt op de uitlijningsspen en goed plat zit. Steek de schroef in de plaat en bevestig de rand en de afdekking.

RHZETMH: Scharnier voor OWL Humanitas 13W

Marktoezicht:

LS Code van energie-efficiëntie van Klasse C. RHZETM13-LS

Koppel de invoer- en uitvoerverbindingen van het stuurprogramma los.

Verwijder schroeven en verwijder diffuser. LED-PCBverwijderen.

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een klike met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een klike met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

ROBUS®

DE

OWL HUMANITAS 13 W ZIGBEE-GESTEUERT WEISS EINSTELLBAR HCL-GERÄTETRÄGER, 2700-6500 K

RHZETM13

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden.

Hinweis:

Vor der Durchführung von Isolationswiderstandsprüfungen muss die Leuchte vom Strom getrennt werden. Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.robus.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

-20C < Ta < +40C, 220-240 V ~ 50/60 Hz, Klasse II

Die LED-Platine von RHZETM13 lässt sich mithilfe des Zigbee-Signals über die ROBUS HUMANITAS App von 2700 K bis 6500 K einstellen. Für die Steuerung der Leuchte lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung für RHZMM-01 auf der Robus-Website.

Geeignet zur Montage auf einer brennbaren Fläche.

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
 2. Montieren Sie die Verkleidung und die Abdeckung vom Sockel der Deckenleuchte ab.
 3. Entfernen Sie die Schraube von der LED-Platine. Die Platine sitzt an einem Scharnier; öffnen Sie das Scharnier, um an die Bodenplatte der Deckenleuchte zu gelangen.
 4. Entfernen Sie die LED-Platine und ersetzen Sie sie durch die neue LED-Platine (RHZETM13 und RHZETMH) wie in Abb. 2, 3, 4 gezeigt.
 5. Verbinden Sie das Stromkabel mit den Anschlussklemmen des Schnellverbinders: spannungsführend/braun an LS, neutral/blau an N Der Verbinder ist mit 4 Anschlussklemmen ausgestattet. Die vierte LP-Anschlussklemme kann als gemeinsame oder als dauerhaft spannungsführende Klemme verwendet werden.
 6. Setzen Sie die LED-Platine wieder auf, achten Sie darauf, dass sie auf den Ausrichtungsstift gesteckt ist und dass sie flach anliegt. Schrauben Sie die Schraube fest und befestigen Sie die Verkleidung und die Abdeckung.
- RHZETMH: Scharnier für OWL Humanitas 13 W

Marktüberwachung:

LS Code der Energieeffizienz der Klasse C. RHZETM13-LS

Trennen Sie die Treibereingangs- und -ausgangsverbindungen. Entfernen Sie Schrauben und entfernen Sie Diffusor. Entfernen sie LED-PCB.

Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für Elektronikgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

ROBUS®

SL

Nadomestna LED plošča OWL HUMANITAS HCL 13W UPRAVLJANJE Z ZIGBEE MODULOM NASTAVLJIVA BARVA SVETLOBE 2700-6500K, BELA (primerno za svetilke ROBUS EAGLE, HAWK, GOLF)

RHZETM13

PRED MONTAŽO SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.

! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Priklop sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko.

Opomba:

Pred preizkusi izolacijske upornosti svetilko obvezno izključite. Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovjše tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.robus.com ali robustdirect.com.

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Razred II

LED plošča RHZETM13 ima možnost nastavljanja barve svetlobe od 2700K do 6500K s signalom Zigbee modula preko aplikacije ROBUS HUMANITAS. Glede upravljanja svetilke glejte navodila za RHZMM-01 na spletni strani Robus. Primerno za montažo na vnetljive površine.

Instalacija

1. Pred začetkom namestitve mora biti napajanje izklopljeno.
2. Ločite obroč in pokrov od spodnjega dela stropne svetilke.
3. Odvijte vijak obstoječe LED plošče. Plošča ima tečaj, ki se mora odpreti, da lahko dostopate do spodnjega dela svetilke.
4. Odstranite obstoječo LED ploščo in jo zamenjajte z novo LED ploščo (RHZETM13 in RHZETMH) kot je prikazano na slikah 2, 3, 4.
5. Povežite žice napajalnega kabla na vhode Swift priključne sponke. Rjava/Faza na LS, Ničla/Modra na N . Priključna sponka ima 4 vhode. Četrty vhod (LP) lahko uporabite za vezavo dodatne faze ali ničle.
6. Namestite LED ploščo, ki se mora zataktniti za zatič, tako da je v povsem ploskem položaju. Privijte vijak v ploščo in pritrdite obroč in pokrov.

RHZETMH: pribor - tečaj za OWL Humanitas 13W

Nadzor Trga:

(LS) Šifra svetlobnega vira' z energijsko učinkovitostjo razreda C. RHZETM13-LS

Odklopite vhodne in izhodne povezave gonilnika. Odvijte vijake in odstranite difuzor. Odstrani led ploščo

Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinske odpadke (OEOO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEOO).
4. Simbol »prekrizani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEOO.

OWL HUMANITAS (CIRCADIEN) 13W CONTROLE ZIGBEE PLATINE DE HUBLOT REGLABLE CIRCADIEN (HCL) BLANC, 2700-6500K

RHZETM13

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.robus.com ou robustdirect.com.

-20 ° C <Ta <+ 40 ° C, 220-240V ~ 50 / 60Hz, Classe II
Le Platine LED de hublot du RHZETM13 est réglable de 2700K à 6500K via le signal Zigbee et l'application ROBUS HUMANITAS. Pour contrôler le luminaire, veuillez consulter le manuel d'instructions du RHZMM-01 sur le site Web de Robus.

Convient pour le montage sur une surface normalement inflammable.

Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation secteur est coupée avant de commencer les travaux.
2. Retirez la garniture et le couvercle de la base du plafonnier.
3. Retirez la vis de la plaque LED. La plaque est sur une charnière, permettant à la Charnière de s'ouvrir pour accéder à la base du plafonnier.
4. Retirez la platine LED, remplacez-le par la nouvelle platine LED (RHZETM13 et RHZETMH) selon les fig 2, 3, 4.
5. Connectez le câble d'alimentation CA aux bornes du connecteur Swift. Marron/Live à LS et Neutre / Bleu enfin N. Le connecteur est fourni avec 4 bornes. La 4ème borne LP peut être utilisée comme vie permanente.
6. Remontez la plaque LED, assurez-vous qu'elle est clipsée sur la broche d'alignement et assurez-vous qu'il est plat. Insérez la vis dans la plaque et fixez la garniture et le couvercle.

RHZETMH: Charnière pour OWL Humanitas 13W

Surveillance du Marché:

LS Codex d'efficacité énergétique de Classe C. RHZETM13-LS
Déconnectez les connexions d'entrée et de sortie du conducteur.
Retirer les vis et retirer le diffuseur. Retirer la PCB LED.

Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

